

Thorsen Anne Marie Stillesby

Fra: Sandve Anne Ma
Sendt: 2. november 2005 15:38
Til: Thorsen Anne Marie Stillesby; Andersen Jens
Emne: VS: Høringsuttalelse ny rammeplan.

BARNE- OG FAMILIEDEP.	KASS AR.
ARKIVNR.: 330.01	
- 3 NOV 2005	
SAKSBEH:	SIGN.:
SAKSNR.: 2005/03580	

til registrering.
ans

-----Opprinnelig melding-----

Fra: Lattosluohka [mailto:lattosluohka@karasjok.kommune.no]

Sendt: 2. november 2005 15:28

Til: Sandve Anne Ma

Kopi: Marta Nordsletta

Emne: Høringsuttalelse ny rammeplan.

Personalet ved Lattosluohkka manaidgardi (barnehage) sender sin høringsrapport direkte til dere. Kopien går til barnehagelederen i kommunen.

Karasjok den 02.11.05

Hilsen Ruth Mari Hansen
- styrer -

- 050

Høringsnotat til den nye Rammeplanen.

Personale ved Lattosluohka manaidgardi (barnehage) i Karasjok kommune har lest grundig igjennom høringsutkastet for den nye rammeplanen for barnehager. I den forbindelse har vi en del kommentarer og forslag til endringer til skrevet.

Lattosluohka manaidgardi er en samisk barnehage som bygger på samisk språk og kultur. Vi er en samisksentrert tospråklig barnehage, med samisk som hovedspråk. Det er en 4 avdelings kommunal barnehage, og ble åpnet januar 1992.

Vi beklager at vi ikke har klart å overholde kommunens høringsfrist som var 10.10.05. I samråd med barnehagens leder i kommunen, sender vi våre kommentarer og forslag til endringer vedrørende høringsutkastet til departementet. Vi har lagt mye tid og energi til å gjennomgå dette arbeidsdokumentet. Vi håper at departementet tar seg tid til å lese igjennom vårt skriv, og at dere finner våre kommentarer som nyttig i deres videre arbeid.

Da det ble kjent at barnehageloven skulle endres fra 1. januar 2006, og at rammeplanen skulle revideres, så vi frem til at det som vedrører samisk språk og kultur skulle fornyes og integreres i skrevet. Vi ventet at innholdet i kapittel 6, som omhandler om de samiske barnehagene, skulle bli mindre omfattende i det nye utkastet. Vi håpet at rammeplan for barnehager ikke lenger trengte å være en slags historiebok om samene. Faktaopplysninger om samene kan interesserte lese om i andre historiebøker. Vi ventet med glede over at samisk språk og kultur skulle integreres i revidert rammeplan. Slik at revidert rammeplan kan være en inkluderende og integrert arbeidsdokument for alle som jobber i barnehager.

Arbeidsgruppen bak forslaget til revidert rammeplan har gjort en god jobb. Vi forstår at dette arbeidet har vært tidkrevende, og at det ligger mange og gode valg bak dette. Vi synes at mesteparten av høringsforslaget er veldig bra, skrevet er mer konsentrert og mindre omfattende, det kommer tydelig frem hvilke forventninger som stilles til blant annet barnehagen som institusjon, barns rett til medvirkning, krav til personale osv.

Det vi savner i dette skrevet, er integreringen av samisk språk og kultur. Vi føler at det ikke lenger er nødvendig å ha en egen underkapittel, som etter vår mening prøver å formulere kort og greit om oppdragelse og omsorg i samiske barnehager. Vi får en følelse av at man på en måte må få frem samenes egenart som samisk barnehage, uten å klare å fange helheten som vår institusjon faktisk er. Vi mener at det er feil å poengtere at vi som personale ved en samisk barnehage har en særskilt oppgave i å oppdra en ny generasjon samer. Vi mener at det samiske samfunnet kontinuerlig har utviklet seg i forhold til storsamfunnet og verden for øvrig. Samtidig har vi hele tiden vært bevisst på å ivareta det våre forfedre kunne og hvordan de har livnært seg opp igjennom tidene. Vi jobber med barn som er født i 2000- århundret. Vi er selvfølgelig bevisst på at vi ikke forsøker å oppdra barna i det perspektivet som forfedrene våre levde på. Når det er sagt så har barnehagen som institusjon de siste 15 – 20 årene vært en integrert del av det samiske samfunnet. Vi føler ikke at vi den dag i dag må jobbe for det grunnleggende prinsipp om at barnehagen skal være en integrert del i vårt samfunn. Vi må allikevel belyse at vår barnehage ligger i samisk kjerneområde. Vi er klar over at barnehager i enkelte kystkommuner og i enkelte steder i sør - Norge sliter med å få personale som behersker det samiske språket.

Vi mener at de store forskjellene og mangfoldet i vår kultur må komme frem i rammeplanen.

Forslag til endringer:

Vi forslår at kapittel 4.2 Oppdragelse og omsorg i samiske barnehager utgår. Vi mener at alt som vedrører barnehagens oppgaver i samfunnet, dens overordnede mål, grunnleggende begreper og prinsipper osv. skal vedrøre og inkludere alle barn i Norge.

Vi foreslår at noe av det som står i dette underkapittelet overføres til 1.1 Barnehagens overordnede mål, slik at alle barn inkluderes under dette kapittelet.

Revidert rammeplan skal være vår arbeidsdokument. Av den grunn er det viktig at personale ved samiske og alle andre barnehager kjenner seg igjen i alle kapitler i planen. Våre barn leker som alle andre barn, de lærer på samme måte på de ulike nivåene som andre barn, alle trenger trygghet og klare grenser. Kort og greit så er vi ganske like på mange måter. Forskjellene mellom barn og voksne, nord, sør, øst og vest er hvilken kulturtradisjoner vi har i de ulike miljøene. Dette fanger rammeplanen uansett, fordi eierne lokalt tilpasser årsplanene. Dessuten nevnes det i siste linje under 1.1 at foreldre og barn har rett til at barnehagene fremmer noe om samisk kultur.

Forslag til endringer i kapittel 1 Barnehagens oppgaver i samfunnet

1.1 Barnehagens overordnede oppgaver

Forslag til endringer og tilføyelser til tredje avsnitt:

....

Det er en forutsetning at det finnes personale som behersker samisk språk og kultur. Det pedagogiske personale bør være samisktalende. En "samisk barnehage" defineres som en barnehage for og med samiske barn. Barnehagen skal ha vedtektsfestet at den bygger på samisk språk og kultur. Barnehagen har som formål å styrke barnas identitet som samer, levesett og samfunnsforhold. Det er en forutsetning at lovverket gir rom for å utøve tradisjonell samisk barneoppdragelse, som går ut på at barna lærer gjennom aktiv deltakelse i de ulike næringene. I øvrige barnehager utenfor de samiske områder har foreldre og barn rett til å forvente at barnehagens ansatte har kjennskap til og legger vekt på at også den samiske kulturen skal være en integrert del av barnehagens innhold.

Forslag til endring i kap. 5.1 Lek:

Siste avsnitt første linje: Et særtrekk ved den norske og samiske kulturen er tradisjonen for utelek og uteaktiviteter...

Kommentar kap.5:

Det som omhandler kultur og fornyelse, også det som berører de samiske strøk, kommer frem under 5.4 Barnehagen som kulturarena. Vi føler at dette kapittelet er dekkende som arbeidsdokument for kulturdelen. Kjempebra!

Forslag til endring 6.4 Estetiske fagområder:

Fagområdet omhandler kulturelle uttrykksformer som billedkunst, kunsthåndverk og samisk duodji, musikk, joik og dans, språk, litteratur og samisk muntlig fortellerkunst, film, teater, arkitektur og design. ...

For å oppnå disse målene må personale i barnehagen:

.....

- gi barna anledning til å bli kjent med tradisjoner innen bomiljø, byggekunst, håndverk og samisk duodji, kulturlandskap og kulturminner i lokalmiljøet.

Forslag til endringer 8.7 Sametinget:

.....

Sametinget må påse at barnehager som har vedtektsfestet at de bygger på samisk språk og kultur, har personale som faktisk behersker samisk språk.

(Kommentar: Vi mener at sametinget må oppmuntre og tilrettelegge med stipendiat for språkarbeid/studier i områder der det er mangel på personale som behersker samisk språk i samiske barnehager. Slik det er i dag så gis det dispensasjoner år etter år uten at rekrutteres personale som snakker samisk. Vi mener at språket vårt er en viktig del av vår kultur og identitet. Vi ønsker derfor at barnehager i de områder som har mangel på samiskspråkelige, skal gis mulighet til å lære seg språket. På denne måten vil språket få en revitalisering i de områdene.)

Karasjok den 02.11.05

Ruth Mari Hansen

- styrer -